

1



姓名：

劉漢英

Name:

Lau Hon Ying

年齡 Age:

61

職業：

行政人員

Occupation:

Administrator

政治聯繫：

無黨派獨立候選人

Political Affiliation:

None. Independent candidate.

政綱 Election Platform:

親愛的坑口東(清水灣)朋友：

我劉漢英擔任黃宏發立法會議員義務社區幹事及坑口東溫怡忠議員秘書多年，現決定參選服務社區，我謀求：

1. 改善環境，擴大及改善垃圾站，加快污水收集處理系統。
2. 爭取官地上之私家路，應由政府維修。
3. 區內巴士改用單層巴士及加密行車班次。
4. 爭取設立清水灣社區會堂促進城鄉居民聯繫。
5. 爭取立即進行政制檢討並於二零零八年之前達致最少三分二立法會直選議席。

劉漢英是你的選擇，請投我劉漢英一票。

Dear Friends of Hang Hou East (Clear Water Bay),

As a resident of Clear Water Bay for more years than I can remember and as Voluntary Community Liaison Officer to Legislative Councillor **Andrew Wong** and Secretary to District Councillor **Wan Yee Chung**, I vouch to further serve the constituency. My platform is:

1. To improve the environment, ie. To enlarge & re-design rubbish collecting sites and sewage treatment system.
2. Maintenance of private roads on government land should be assumed by government.
3. Single-decker buses should be used to increase frequency of rural routes.
4. A community hall in Clear Water Bay should be built to serve both villagers and non-indigenous residents.
5. A political review should be conducted as a matter of urgency so to increase directly elected seats in the Legislative Council to at least 2/3 before 2008.

Lau Hon Ying is your best choice. Vote for **Lau Hon Ying**.

2



姓名：

劉偉章

Name:

Lau Wai Cheung, Peter

年齡 Age:

54

職業：

社區工作者

Occupation:

Community Worker

政治聯繫：

Political Affiliation:

政綱 Election Platform:

**District, I Care
Community, I Serve
Promises, I Fulfil**

**區事鄉事 事事關心
服務社會 敢言實幹**

1. Concerning public hygiene, preventing the diseases.
關注衛生環境，防止疫症傳染。
2. Improving the traffic condition, fighting for residents' right.
改善交通，爭取合理權益。
3. Fighting for a separate police district, maintaining public order.
爭取警區獨立，改善治安。
4. Keeping the environment clean, protecting the nature.
改善區內環境清潔，愛護大自然。
5. Concerning for the elderly, organizing more relevant activities.
關懷長者，增辦敬老活動。